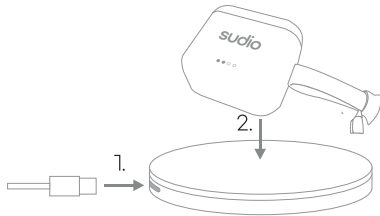


LADD+

OWNER'S GUIDE

sudio
SHAPING SOUND



1. Plug in USB cable
2. Place compatible product on Ladd+ to charge

Input: 5V/2A,9V/1.67A
Output: 9W(max)

1. 插入USB充電線
2. 將您的無線充電裝置擺放在充電板上 (Ladd+) 進行充電

1. 插入USB充电线
2. 将您的无线充电装置摆放在充电板上 (Ladd+) 进行充电

1. USB 케이블을 연결해 주세요.
2. Ladd+와 호환 가능한 제품을 올려 충전이 되게 해주세요.



More info and FAQ at:

www.sudio.com/helpcenter

LADD+

WARNINGS AND
PRECAUTIONS

sudio
SHAPING SOUND

PRECAUTIONS AND USAGE

Do not use the product in other ways than described. Handle with care at all times and protect from damage. Do not expose the charging plate to heat, magnetism, cold, damp environments or abnormal wear and tear e.g. by bending or pulling them. Avoid dropping, strong impact or winding the cable tightly. Clean with a slightly damp fabric.
The WEEE-symbol means that the product should Not be mixed with normal household waste, please return to facilities for Waste Electrical and Electronic Equipment.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ANVÄNDNING
Använd inte produkten på annat sätt än beskrivet. Hantera alltid med försiktighet och skydda mot skador. Utsätt inte laddningsplattan för värme, magnetism, kyla, fuktiga miljöer eller onormalt slitage, t.ex. genom att böja eller dra dem. Undvik att använda att använda hörlurarna vårdslöst eftersom det kan leda till skador. Rengör med fuktigt tyg.

WEEE-symbolen betyder att produkter inte får slängas med hushållsopor. Vänligen sortera med Elektroniskt Avfall och Utrustning.

Foranstaltninger og forbrug
Benyt ikke produktet på anden vis en beskrevet. Behandl altid med omhu og beskyt produktet fra skader. Udsæt ikke ladeplate for: varme, magnetisme, kulde, fugtige omgivelser, eller uforvarlig brug f.eks. ved at bøje eller trække i dem. Undgå at tabe eller på anden vis udsætte

produktet for hårde stød, samt at sno kablet for tæt. Rengør med en let fugtet klud.

"WEEE"-symbolet betyder at produktet ikke skal blandes med husholdningsaffald. Ved bortskaffelse, retuner venligst til din lokale genbrugsinstitution for elektronikprodukter.

FÖRHÅNDSREGLER OG BRUK
Ikke bruk produktet på andre måter enn beskrevet. Håndter alltid forsiktig og beskytt mot skader. Ikke utsett oppladningsplade for varme, magnetisme, kulde, fuktige miljøer eller unormal slitasje, f.eks. ved å bøye eller trekke i de. Unngå å bruk sterk kraft mot øretelefonene, da det kan medføre skade. Rengjør forsiktig med fuktig stoff.

WEEE-symbolet betyr at produktet ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Vennligst returner til anlegg for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

RÁÐSTAFANIR OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR
Notaðu búnaðinn eingöngu á þann hátt sem lýst er í notendaleiðbeiningum. Meðhöndlaðu hann ávallt af varfærni til að forðast skemmdir. Varastu að hafa búnaðinn í heitu, köldu eða röku umhverfi. Haltu honum fjarri segulsviði og forðastu óeðlilega meðhöndlum, svo sem að toga hann eða teygja. Forðastu að missa búnaðinn í gólfið, meðhöndla harkalega eða veifa snúruna þétt. Þrífðu með rökum klút.
WEEE-merkið táknar að þennan búnað á ekki að flokka með venjulegu heimilissorpi. Þegar notkun er hætt, er mælt til þess að þú farir með búnaðinn á endurvinnslustöð og flokkir hann þar með raf- og rafeindabúnaði.

PRECAUTIONS ET USAGE
N'utilisez pas le produit de manière autre que celle décrite. Manipulez-le avec précaution et protégez-le d'éventuels dommages. Ne pas exposer la plaque de chargement à la chaleur, au magnétisme, aux environnements froids, humides ou à l'usure anormale, par ex. en les pliant ou en les tirant. Évitez l'utilisation de la force contre la plaque de chargement car cela pourrait entraîner des dommages. Nettoyer avec un tissu légèrement humide.

Le symbole WEEE signifie que le produit ne doit pas être mélangé à vos déchets de tous les jours, veuillez utiliser les installations de recyclage pour les déchets de type électriques et électroniques.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND VERWENDUNG
Verwenden Sie das Produkt nicht auf andere Weise als beschrieben. Seien Sie stets vorsichtig und schützen Sie sie vor Beschädigungen. Setzen Sie die Ladeplatte nicht Hitze, Magnetismus, Kälte, feuchten Umgebungen oder ungewöhnlicher Abnutzung aus, z. durch Biegen oder Ziehen. Vermeiden Sie es, das Kabel fallen zu lassen, fest zu schlagen oder fest zu wickeln. Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

KÄYTTÖOHJEET JA VAROITUKSET
Käytä tuotetta ainoastaan kuvauksen mukaisesti. Käsittele varoen ja suojaa vahingoilta. Älä altista kuumuudelle, magnetismille, kylmälle, kosteudelle tai epänormaaleille käytölle esim. taittamalla tai vetämällä. Varo pudottamista, kovia iskuja tai johdon kiertämistä tiukalle. Puhdista hieman kostutetulla tekstiilillä.

WEEE-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei tule sekoittaa normaaliin kotitalousjätteeseen. Kierätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna.

VOORZORGSMAAATREGELEN EN GEBRUIK
Do not use the product in other ways than Gebruik het product niet op andere dan beschreven wijze. Houd u voorzichtig voorzichtig en bescherm tegen schade. Laat de laadplaat niet bloot aan warmte, magnetisme, koude, vochtige omgevingen of abnormale slitage, b.v. door ze te buigen of te trekken. Vermijd het gebruik van sterke kracht tegen de laadplaat, aangezien het kan leiden tot schade. Maak schoon met een licht vochtige stof.

Het WEEE-symbool houdt in dat het product niet met normaal huishoudelijk afval gemengd dient te worden. Ga terug naar faciliteiten voor Afval Elektrische en Elektronische Apparatuur.

PRECAUCIONES Y USO
No utilice el producto de manera diferente a la especificada. Manipule con cuidado en todo momento y protéjalo de posibles daños. No exponga la placa de carga al calor, magnetismo, ambientes fríos, húmedos o al desgaste por uso anormal, p.ej. doblándolos o tironeándolos. Por favor, trate la placa de carga con delicadeza, ya que el uso de la fuerza, podría provocarles daños. Limpie con un paño ligeramente humedecido.

El símbolo WEEE significa que el producto no debe mezclarse con la basura doméstica normal, por favor deposítelo en instalaciones para residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

PRECAUÇÕES E UTILIZAÇÃO
Não utilize o produto para além das formas descritas. Manuseie sempre com cuidado e proteja dos danos. Não exponha a placa de carga a ambientes de calor, magnetismo, frio e humidade ou a desgaste anormal, ex. dobrando ou puxando-os. Evite deixá-los cair, sujeitá-los a impactos fortes ou enrolar o cabo firmemente. Limpe com um tecido ligeiramente humedecido.
O símbolo WEEE significa que o produto Não deve ser mistura com os resíduos normais domésticos, por favor, elimine-o em instalações de Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrônico.

الاحتياطات والاستخدام

لا تستخدم المنتج بطرق أخرى غير المذكورة في الوصف. تعامل معه بعناية في جميع الأوقات وحمايته من التلف. لا تعرض المنتج للحرارة أو المغناطيس أو البرودة أو البيئات الرطبة أو الغير اعتيادية. لا تعرضه للتلف عن طريق طعجه أو سحقه بقوة. تجنب سقوط المنتج أو تعريضه لأي تأثير قوي أو لف السلك بقوة وعند التنظيف قم بتنظيفه بنسج رطب قليلًا.

WEEE
الرمز اعلاه، يعني أن المنتج يجب ألا يخلط بالنفايات المنزلية العادية يرجى الرجوع إلى مرافق نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية

사용시 주의사항 해당사항을 준수하여 다른 방법으로 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 주의하여 사용해 손상/파손으로부터 제품을 보호해 주십시오. 자석이나 열, 차갑고 습한 환경 또는 비정상적인 사용 방법 (당기거나 구부림)에 노출시키지 마십시오. 낙하 또는 강한 충격을 피하고 케이블을 너무 강한 압력을 주어 묶지 마십시오. 제품 청소가 필요한 경우 젖은 천으로 닦아주십시오. WEEE 마크는 폐전기/전자제품처리지침 관련 마크이며, 제품 폐기시 반드시 전자제품의 폐기를 담당하는 시설에 폐기를 해 주십시오. 인증받은자의 상호: Sudio 제품명 / 모델명: Sudio Wireless Charger / Sudio Ladd+ 제조사 및 제조국가: Sudio AB / China	請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心保護物品，避免任何可能造成產品損壞的狀況發生。請勿將充電板暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常使用，如：拉扯或彎曲產品。請避免摔落充電板、在充電板上過度施力或是拉扯充電線，上述動作將導致產品損壞。若要清除產品髒污，可使用微濕的軟布輕輕擦拭掉髒污。 WEEE標誌 表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其退至廢棄電子產品回收處妥善處理。	请勿在描述范围之外任意使用产品，且务必小心保护物品，避免任何可能造成产品损坏的状况发生。请勿将充电板暴露于高热、过冷、潮湿环境或不正常使用，如：拉扯或弯曲产品。请避免摔落充电板、在充电板上过度施力或是拉扯充电线，上述动作将导致产品损坏。若要清除产品脏污，可用微湿的软布轻拭。 WEEE标志表示产品不应与一般垃圾混合，若要丢弃，请将其退至废弃电子产品回收处妥善处理。	PERINGATAN DAN PETUNJUK PENGGUNAAN Dilarang menggunakan produk untuk hal-hal lain diluar yang dideskripsikan. Harap untuk digunakan secara hati-hati setiap saat dan dilindungi dari kerusakan. Produk TIDAK diperbolehkan untuk terkena panas, daya tarik magnet, dingin, keadaan lembab/basah, atau penggunaan yang tidak wajar yang dapat menyebabkan kecacatan seperti ditekuk atau ditarik. Diharapkan untuk TIDAK menjatuhkan, menggulung kabel terlalu erat atau tindakan lainnya yang berpotensi merusak. Bersihkan dengan kain berbahan halus. Simbol WEEE menandakan bahwa produk ini TIDAK diperbolehkan untuk dicampur dengan sampah atau limbah rumah tangga lainnya, sehingga diharapkan untuk dikembalikan ke fasilitas untuk Sampah Peralatan Elektronik.
使用上の注意 記載されている以外の方法で本製品を使用しないでください。取り扱いには十分注意し、損傷を避けてご使用ください。本製品を高温・磁気・低温・多湿等の環境に晒すことや、無理に曲げたり引っ張ったりして磨耗させることはしないでください。破損の原因となりますので、本製品に強い力を加えないでください。汚れは軽く湿った布で拭き取ってください。WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごとと一緒にしてはいけなことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還してください。	ข้อควรระวังและการใช้งาน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ในลักษณะอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ ใช้งานด้วยความระมัดระวังตลอดเวลาและอย่าทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับความร้อนแม่เหล็กสภาพแวดล้อมที่เย็นชื้นหรือทำให้เกิดความเสียหายและแตกหักเช่นการงอหรือดึง หลีกเลี่ยงการหล่นกระแทกหรือบิดวนผลิตภัณฑ์ที่แน่นเกินไป ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำเล็กน้อย สัญลักษณ์ WEEE หมายถึงว่าไม่ควรผสมผลิตภัณฑ์กับขยะทั่วไปในครัวเรือนโปรดกลับไปขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ข้อควรระวังและการใช้งาน	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ. АКУРАТНО ОБРАЩАЙТЕСЬ С ИЗДЕЛИЕМ И ИЗБЕГАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЫСОКИХ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР, МАГНИТНЫХ ПОЛЕЙ, УСЛОВИЯМ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ И ЧРЕЗМЕРНОМУ ИЗНОСУ, НЕ СГИБАЙТЕ, НЕ ТЯНИТЕ И НЕ СКРУЧИВАЙТЕ КАБЕЛЬ, НЕ РОНЯЙТЕ И НЕ УДАРЯЙТЕ ИЗДЕЛИЕ. ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СЛЕГКА ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ. СИМВОЛ WEEE ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УТИЛИЗИРОВАТЬ НАРАВНЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ. ОБРАТИТЕСЬ В МЕСТНУЮ СЛУЖБУ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.	CÁCH SỬ DỤNG VÀ PHÒNG TRÁNH Không sử dụng sản phẩm dưới các hình thức khác ngoại trừ đã được mô tả trong hướng dẫn sử dụng. Luôn luôn cẩn thận và bảo vệ sản phẩm tránh khỏi hư hao. Không được để sản phẩm tiếp xúc với nhiệt độ cao, từ tính, môi trường lạnh hoặc ẩm thấp. Tránh những hành động làm hao mòn sản phẩm như kéo giãn hay bẻ cong. Tránh rơi vỡ, tác động mạnh hoặc xoắn dây cáp quá chặt. Làm sạch sản phẩm bằng vải ẩm. Ký hiệu WEEE có nghĩa rằng sản phẩm KHÔNG nên được trộn lẫn với rác thải sinh hoạt thông thường, xin hãy để sản phẩm tại nơi dành cho Rác Thải Điện và Điện Tử khi không còn nhu cầu sử dụng.
인증받은자의 상호: Anker Innovations Limited 제품명/모델명: 특정소출력 무선기기 (무선 데이터통신시스템용 무선기기) /A3102제조사 및 제조국가: Anker Innovations Limited 제조년월: 2019/11 인증번호: R-C-A11-A3102 이 장치는 보안성이 없으므로 통신보안에 위배되는 사항의 통신을 금지하며 운용 중 기기상호간 혼신 가능성이 있음” 및 “생활무선국”	- English: "This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)this device may not cause interference, and (2)this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device." - French: "Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1)l'appareil nedito pas produire de brouillage, et (2)l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."	FCC STATEMENT : This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause harmful interference, and (2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.	However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which thereceiver is connected.Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.
			For more information, visit: www.sudio.com/helpcenter